

Italiano

1	Note importanti.....	141
2	Spiegazione dei simboli.....	141
3	Istruzioni per la sicurezza.....	142
4	Destinazione d'uso.....	143
5	Spiegazioni dei simboli sull'apparecchio.....	143
6	Limiti tecnici e condizioni.....	144
7	Descrizione delle caratteristiche tecniche.....	144
8	Prima della messa in funzione iniziale.....	150
9	Funzionamento.....	150
10	Pulizia del climatizzatore a tetto.....	158
11	Manutenzione.....	159
12	Risoluzione dei problemi.....	161
13	Smaltimento.....	164
14	Garanzia.....	164
15	Specifiche tecniche.....	164

1 Note importanti

Si prega di leggere attentamente e di seguire tutte le istruzioni, le linee guida e le avvertenze incluse in questo manuale del prodotto, al fine di garantire che il prodotto venga sempre installato, utilizzato e mantenuto nel modo corretto. Queste istruzioni DEVONO essere conservate insieme al prodotto.

Utilizzando il prodotto, l'utente conferma di aver letto attentamente tutte le istruzioni, le linee guida e le avvertenze e di aver compreso e accettato di rispettare i termini e le condizioni qui espressamente indicati. L'utente accetta di utilizzare questo prodotto solo per lo scopo e l'applicazione previsti e in conformità alle istruzioni, le linee guida e le avvertenze indicate nel presente manuale del prodotto, nonché in conformità alle leggi e i regolamenti applicabili. La mancata lettura e osservanza delle istruzioni e delle avvertenze qui espressamente indicate può causare lesioni personali e a terzi, danni al prodotto o ad altre proprietà nelle vicinanze. Il presente manuale del prodotto, comprese le istruzioni, le linee guida e le avvertenze e la relativa documentazione possono essere soggetti a modifiche e aggiornamenti. Per informazioni aggiornate sul prodotto, visitare documents.dometic.com.

2 Spiegazione dei simboli

Il termine presente nella segnalazione identifica i messaggi di sicurezza e quelli relativi al danneggiamento della proprietà, oltre a indicare il grado o livello di gravità del rischio.



PERICOLO!

indica una situazione di pericolo che, se non evitata, provoca lesioni gravi o mortali.



AVVERTENZA!

indica una situazione di pericolo che, se non evitata, potrebbe provocare lesioni gravi o mortali.



ATTENZIONE!

indica una situazione di pericolo che, se non evitata, potrebbe provocare lesioni di entità lieve o moderata.



AVVISO!

Indica una situazione di pericolo che, se non evitata, può provocare danni alle cose.



NOTA Informazioni supplementari relative all'esercizio del prodotto.

3 Istruzioni per la sicurezza



AVVERTENZA! La mancata osservanza di queste avvertenze potrebbe causare la morte o lesioni gravi.

- > **Gli apparecchi elettrici non sono giocattoli.** L'apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza e di conoscenze specifiche, a meno che non siano sorvegliate o siano state istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
- > Controllare che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- > Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni, da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone prive di esperienza e di conoscenze specifiche solo se supervisionati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e dopo aver compreso i rischi correlati.
- > La pulizia non deve essere eseguita da bambini senza supervisione.
- > Chiunque sia coinvolto in interventi su un circuito di raffreddamento deve essere in possesso di un certificato valido rilasciato da un'autorità di valutazione accreditata del settore che confermi la sua capacità di maneggiare i refrigeranti in modo sicuro, in conformità alle specifiche di valutazione riconosciute dal settore.
- > La manutenzione deve essere eseguita solo secondo quanto raccomandato dal produttore dell'apparecchiatura. Gli interventi di manutenzione e riparazione che richiedono l'assistenza di altro personale qualificato devono essere eseguiti sotto la supervisione di una persona competente nell'uso di refrigeranti infiammabili.
- > Le riparazioni dell'apparecchio devono essere eseguite solo da personale qualificato che abbia familiarità con i rischi e con le norme vigenti in materia. Le riparazioni effettuate in modo scorretto possono causare gravi pericoli. Per il servizio di riparazione, contattare il centro di assistenza del proprio Paese (vedere dometic.com/dealer).
- > Interrompere sempre l'alimentazione elettrica quando si lavora sull'apparecchio.
- > L'apparecchio deve essere conservato in un ambiente privo di fonti di accensione continuamente in funzione (ad esempio: fiamme libere, apparecchiature a gas o riscaldatori elettrici in funzione).
- > Non forare o bruciare l'apparecchio.
- > Tenere presente che i refrigeranti possono essere inodori.
- > Non utilizzare l'apparecchio nelle vicinanze di liquidi infiammabili oppure in locali chiusi.
- > Assicurarsi che nella zona delle bocchette dell'aria non siano collocati o montati oggetti infiammabili. Deve essere rispettata una distanza minima di 50 cm.
- > Tenere le aperture di ventilazione libere da ostruzioni.
- > Non danneggiare il circuito di raffreddamento.
- > In nessun caso devono essere utilizzate potenziali fonti di accensione per la ricerca o il rilevamento di perdite di refrigerante. Non utilizzare una torcia ad alogenuri (o qualsiasi altro rilevatore che utilizzi una fiamma libera).
- > Il climatizzatore deve essere installato su un veicolo con un'area del pavimento superiore a 4 m².



ATTENZIONE! La mancata osservanza di queste precauzioni potrebbe causare lesioni lievi o moderate.

- > Non toccare l'interno delle bocchette di aerazione e non introdurre nessun corpo estraneo nell'apparecchio.
- > In caso d'incendio non rimuovere il coperchio superiore dell'apparecchio. Utilizzare agenti estinguenti approvati. Non tentare di estinguere l'incendio con acqua.
- > Se il cavo di collegamento viene danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante, dal suo servizio di assistenza clienti o da personale ugualmente qualificato al fine di evitare pericoli.
- > Nel caso in cui l'apparecchio contenga uno ionizzatore, chi presenta condizioni mediche dovrebbe consultare un medico. Lo ionizzatore può produrre ozono (O3) in piccole quantità. Se si soffre di malattie polmonari, asma, malattie cardiache, malattie respiratorie, problemi respiratori, oppure si è sensibili all'ozono, consultare il proprio medico per determinare se l'uso di questo apparecchio è sicuro per le proprie condizioni.



AVVISO! Rischio di danni

- > Non utilizzare mezzi per accelerare il processo di sbrinamento o per la pulizia diversi da quelli raccomandati dal produttore.
- > L'apparecchio deve essere conservato in modo da evitare danni meccanici.
- > Non eseguire modifiche o trasformazioni all'apparecchio!
- > Non utilizzare mai autolavaggi automatici quando l'apparecchio è montato.
- > Se si verificano guasti nel circuito di raffreddamento, l'apparecchio deve essere controllato e riparato dal fabbricante, dal suo servizio di assistenza clienti o da personale qualificato al fine di evitare pericoli.

4 Destinazione d'uso

Il climatizzatore a tetto è progettato solo per l'installazione sul tetto di un caravan o di un camper per fornire il raffreddamento e il riscaldamento.

Il climatizzatore a tetto **non** è adatto per treni, case e appartamenti. Il climatizzatore a tetto **non** è adatto per essere montato su macchine edili, macchine agricole o macchine da lavoro simili.

Questo prodotto è adatto solo per l'uso e l'applicazione previsti in conformità alle presenti istruzioni.

Il presente manuale fornisce le informazioni necessarie per la corretta installazione e/o il funzionamento del prodotto. Un'installazione errata e/o un utilizzo o una manutenzione impropri comporteranno prestazioni insoddisfacenti e un possibile guasto.

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali lesioni o danni al prodotto che derivino da:

- installazione, montaggio o collegamento errati, compresa la sovratensione
- manutenzione non corretta o uso di ricambi diversi da quelli originali forniti dal produttore
- modifiche al prodotto senza esplicita autorizzazione del produttore
- impiego per scopi diversi da quelli descritti nel presente manuale.

Dometic si riserva il diritto di modificare l'aspetto e le specifiche del prodotto.

5 Spiegazioni dei simboli sull'apparecchio



A2L

Avviso! Materiale a velocità di combustione lenta.



Leggere le istruzioni per l'uso.



Leggere il manuale di manutenzione.

6 Limiti tecnici e condizioni

Il climatizzatore a tetto è destinato ai veicoli con le seguenti misure di spessore del tetto:

- 25 mm ... 60 mm per un'apertura sul tetto di 400 mm × 400 mm
- 32 mm ... 60 mm per un'apertura sul tetto di 360 mm × 360 mm

Il climatizzatore a tetto funziona a temperature ambiente comprese tra -2 °C ... 52 °C. Il climatizzatore è progettato per essere installato entro ± 10 ° dal piano orizzontale.

7 Descrizione delle caratteristiche tecniche

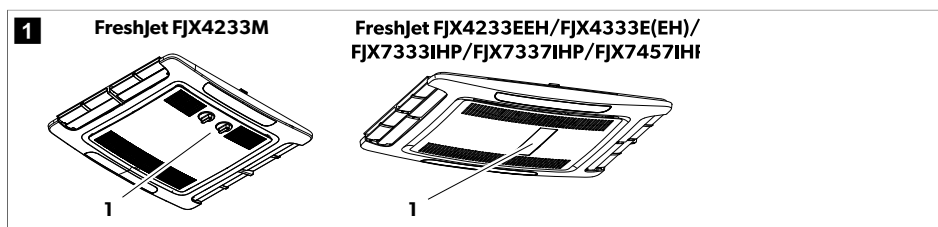
Il climatizzatore a tetto fa circolare nell'abitacolo del veicolo aria fresca o calda, che è priva di polvere e sporcizia e può essere deumidificata.

Il modello FJX4233M non prevede la funzione di riscaldamento.

Il climatizzatore può abbassare la temperatura all'interno del veicolo a un determinato livello, a seconda del tipo di veicolo, della temperatura ambiente e della capacità di raffreddamento del climatizzatore. A temperature esterne inferiori a 16 °C il climatizzatore non raffredda più.

Il climatizzatore viene fatto funzionare con i seguenti elementi di comando:

- Pannello di controllo
- Telecomando (solo alcuni modelli, vedi Elenco dei modelli alla pagina 144)



7.1 Elenco dei modelli

I modelli si differenziano tra modelli meccanici, a velocità fissa e a inverter.

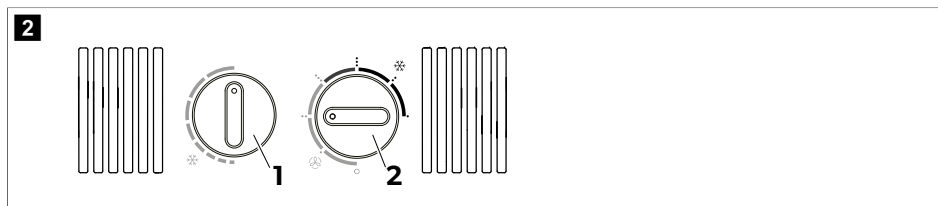
La tabella seguente mostra le funzioni dei vari modelli:

- Funzione disponibile
- Funzione disponibile con upgrade

	FJX4233M	FJX4233EEH	FJX4333EEH	FJX4333E	FJX7333IHP	FJX7337IHP	FJX7457IHP
	Meccanico	Velocità fissa			Inverter		
Automatica		●	●	●	●	●	●
Raffreddamento	●	●	●	●	●	●	●
Riscaldamento		●	●	○	●	●	●
Ventilazione	●	●	●	●	●	●	●
Deumidificazione		●	●	●	●	●	●
Purificatore d'aria	○	●	●	○	●	●	●
Luce a ADB		●	●	○	●	●	●
Luce esterna					●	●	●
Timer		●	●	●	●	●	●
Sleep		●	●	●	●	●	●
soft start			●	○	●	●	●

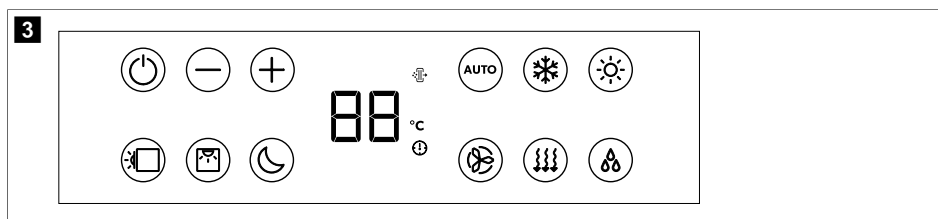
7.2 Pannello di controllo

Pannello di controllo dei modelli meccanici



Manopola	Descrizione
①	Seleziona la temperatura. Ruotare in senso orario per un raffreddamento più elevato.
②	Attiva o disattiva il climatizzatore e seleziona l'intensità della circolazione dell'aria in modalità di ventilazione (⊗) o l'intensità di raffreddamento in modalità di raffreddamento (❄).

Pannello di controllo dei modelli a velocità fissa e a inverter

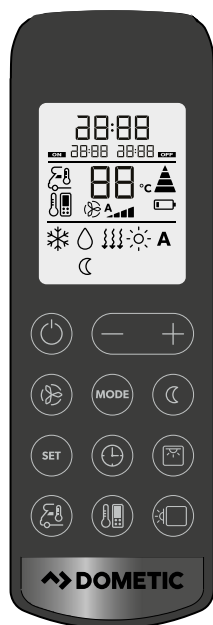


Simbolo	Descrizione
	Accende il climatizzatore o lo commuta in modo stand-by.
	aumenta il valore attualmente visualizzato.
	diminuisce il valore attualmente visualizzato.
	Esegue l'accoppiamento con Bluetooth/WLAN quando i due tasti vengono premuti contemporaneamente.
	Accende o spegne le luci ambiente dell'unità a tetto.
	Accende o spegne le luci ambiente nella scatola di distribuzione dell'aria.
	Attiva la funzione Sleep (solo per i modelli con funzione Sleep).
	Visualizza la temperatura impostata e indica il livello della ventola quando quest'ultima è regolata.
	Indica che la modalità AirPurifier è attiva.
	Indica che la temperatura è visualizzata in gradi Celsius.
	Indica che il timer è impostato.
	Attiva/disattiva la modalità automatica (solo per i modelli con modalità automatica).
	Attiva/disattiva la modalità di raffreddamento (solo per i modelli con modalità di raffreddamento).
	Attiva/disattiva la modalità di riscaldamento (solo per i modelli con modalità di riscaldamento).
	Regola la velocità della ventola tra Bassa, Media, Alta, Turbo o Auto (mostrando 1, 2, 3, 4 o AA sul display della scatola di distribuzione dell'aria per un breve periodo di tempo durante il cambio di velocità).
	Attiva/disattiva la modalità di ventilazione (solo per i modelli con modalità di ventilazione). Fa circolare l'aria con riscaldamento o raffreddamento disattivati.
	Attiva/disattiva la modalità di deumidificazione (solo per i modelli con modalità di deumidificazione).




7.3 Telecomando















Il telecomando è disponibile solo per alcuni modelli, vedere Elenco dei modelli alla pagina 144.

4



Elementi di comando e di indicazione fig. 4 alla pagina 147:



Pulsante	Descrizione
—	Display Visualizzazione delle seguenti informazioni: <ul style="list-style-type: none"> • Ora • Temperatura ambiente selezionata (valore target) in °C • Temperatura ambiente reale • Modalità di condizionamento • Velocità di aerazione • Simboli per funzioni aggiuntive attive • Stato della batteria
	Accende il climatizzatore o lo commuta in modalità stand-by.
	aumenta il valore attualmente visualizzato.
	diminuisce il valore attualmente visualizzato.

Pulsante	Descrizione
	Seleziona la velocità della ventola (Selezione manuale della velocità della ventola alla pagina 152).
	Consente di selezionare la modalità di climatizzazione (solo per i modelli con modalità automatica). Viene visualizzato il simbolo corrispondente.
	Attiva la funzione Sleep (solo per i modelli con modalità Sleep). È visualizzato il simbolo  .
	Conferma e salva le impostazioni.
	Imposta il timer e l'orologio.
	Accende o spegne le luci ambiente nella scatola di distribuzione dell'aria.
	Premere una volta per visualizzare la temperatura interna corrente. È visualizzato il simbolo  .
	Premere due volte per visualizzare la temperatura impostata.
	Attiva la funzione "I feel". È visualizzato il simbolo  .
	Ogni 10 min la funzione "I feel" regola la temperatura obiettivo in base alla temperatura effettiva misurata dal telecomando.
	Accende o spegne le luci ambiente dell'unità a tetto.
	Indica che le batterie del telecomando sono scariche. Sostituire le batterie (Sostituzione delle batterie del telecomando alla pagina 155).
	Indica che il telecomando sta trasmettendo i valori al climatizzatore.






7.4 Modalità di climatizzazione

Modalità di climatizzazione dei modelli meccanici

Il climatizzatore a tetto presenta le seguenti modalità di condizionamento:



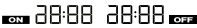


Modalità di condizionamento	Simbolo sul display	Descrizione
Raffreddamento		Si stabiliscono le impostazioni della temperatura e della ventola e il climatizzatore raffredda l'abitacolo a questa temperatura.
Ventilazione		Si imposta il livello della ventola e il climatizzatore fa circolare l'aria senza riscaldamento o raffreddamento.

Modalità di climatizzazione dei modelli a velocità fissa e a inverter

Modalità di condizionamento	Simbolo sul display	Descrizione
Automatica	A	Si stabilisce la temperatura e il climatizzatore porta la temperatura dell'abitacolo a questa temperatura, attivando il riscaldamento o il raffreddamento e controllando la velocità della ventola.
Raffreddamento		Si stabiliscono le impostazioni della temperatura e della ventola e il climatizzatore raffredda l'abitacolo a questa temperatura.
Riscaldamento		si stabiliscono le impostazioni della temperatura e della ventola e il climatizzatore riscalda l'abitacolo a questa temperatura. La ventola si avvia solo dopo 2 min (alla bassa velocità) e dopo circa 5 min raggiunge la velocità impostata della ventola (dopo che l'evaporatore ha raggiunto la temperatura impostata). Disponibile solo per i modelli con modalità di riscaldamento.
Ventilazione		Si imposta il livello della ventola e il climatizzatore fa circolare l'aria senza riscaldamento o raffreddamento.
Deumidificazione dell'aria		Il climatizzatore elimina l'umidità dall'aria senza riscaldare o raffreddare l'abitacolo, riducendo così l'umidità relativa dell'aria.
Purificatore d'aria		il climatizzatore ionizza l'aria, raccogliendo polvere e particelle, inclusi virus e batteri, dall'aria. Disponibile solo per i modelli con modalità di purificazione dell'aria.

7.5 Funzioni supplementari

Queste funzioni aggiuntive non sono disponibili per i modelli meccanici.

Funzione supplementare	Messaggi sul display	Descrizione
Timer		Il climatizzatore si accende all'orario impostato.
		Il climatizzatore viene spento all'orario impostato.
		Il climatizzatore viene acceso e spento agli orari impostati.
Sleep		La funzione Sleep abbassa la velocità della ventola e del compressore per ridurre i livelli di rumore e facilitare il sonno.
I Feel		Il telecomando misura la temperatura ambiente e trasmette il valore misurato al climatizzatore ogni 10 min. Il climatizzatore adatta il valore target a questa misurazione.
soft start		Solo per i modelli con modalità Soft Start. la corrente di picco prodotta dal compressore viene ridotta dalla funzione Soft Start. Se si utilizza un generatore come alimentazione, il generatore non sarà sovraccaricato.

8 Prima della messa in funzione iniziale

Controlli prima della messa in funzione iniziale

Prima di accendere il climatizzatore, osservare quanto segue:

1. Controllare se la tensione di alimentazione e la frequenza corrispondono ai valori specificati nelle Specifiche tecniche alla pagina 164.
2. Assicurarsi che sia le bocchette di aspirazione dell'aria, sia gli ugelli dell'aria siano liberi. Tutte le griglie di ventilazione devono essere sempre mantenute libere per garantire che il climatizzatore a tetto sia in grado di funzionare con la capacità massima.

Preparazione del telecomando

Solo per i modelli con telecomando

3. Inserire le batterie (Sostituzione delle batterie del telecomando alla pagina 155).

Impostazione dell'ora

Solo per i modelli con modalità timer.

4. Impostare l'ora corrente (Impostazione dell'ora corrente alla pagina 153).

9 Funzionamento

9.1 Indicazioni per l'uso ottimale

Con le seguenti indicazioni è possibile ottimizzare le prestazioni del climatizzatore:

- Migliorare l'isolamento termico del veicolo chiudendo ermeticamente le fessure e applicando alle finestre tende o tende a rullo riflettenti.
- Selezionare una temperatura e un livello di ventilazione adatti.
- Orientare opportunamente le bocchette dell'aria.
- Assicurarsi che le bocchette dell'aria e le aperture di aspirazione dell'aria non siano ostruite da stoffa, carta o altri oggetti.
- Se il veicolo è stato esposto a lungo alla luce diretta del sole: Mettere in funzione il climatizzatore in modalità di ventilazione ({{{}}}) con le finestre aperte per un po' di tempo prima di attivare la modalità di raffreddamento (*).

Solo per i modelli non meccanici.

- Se il veicolo è stato esposto a lungo alla luce diretta del sole: Mettere in funzione il climatizzatore in modalità di ventilazione ({{{}}}) con le finestre aperte per un po' di tempo prima di attivare la modalità di raffreddamento (*).

Solo per i modelli non meccanici.

- Evitare di aprire porte e finestre il più possibile nella modalità di raffreddamento (*).

Solo per i modelli non meccanici.

9.2 Indicazioni fondamentali per l'impiego

Il climatizzatore FreshJet FJX4233M dispone di tre modalità di funzionamento:

Modalità di funzionamento	Descrizione
Off	Il climatizzatore a tetto è spento.
Raffreddamento	Il climatizzatore raffredda l'abitacolo.

Modalità di funzionamento	Descrizione
Ventilazione	Il climatizzatore fa circolare l'aria senza raffreddarla.

Il climatizzatore Freshjet FJX4233EEH/FJX4333E(EH)/FJX7333IHP/FJX7337IHP/FJX7457IHP ha due modalità di funzionamento:

Modalità di funzionamento	Descrizione
Stand-by	Il climatizzatore è pronto per il funzionamento e può essere attivato con il telecomando. Le luci ambiente sono disponibili. Anche il telecomando è in modalità stand-by, ma è possibile accenderlo indipendentemente dal climatizzatore.
On	Il climatizzatore a tetto raffredda l'abitacolo.

9.3 Climatizzatore a tetto Dometic FJX4233M

Le informazioni fornite in questo capitolo si applicano solo ai climatizzatori FJX4233M.

9.3.1 Accensione e spegnimento del climatizzatore

Il climatizzatore presenta due modalità di climatizzazione:

- modalità di ventilazione (🌀)
- modalità di raffreddamento (❄️)



NOTA Prima di passare dalla modalità di ventilazione alla modalità di raffreddamento o viceversa attendere almeno 30 s. Altrimenti la corrente di commutazione può bruciare il fusibile.

Ogni modalità ha tre impostazioni:

- ..: Bassa
 - ...: Medio
 -: Alta
- > Per attivarle, ruotare la manopola 🌀 nella posizione della modalità di ventilazione (🌀) o in quella della modalità di raffreddamento (❄️) e scegliere l'impostazione desiderata.
- ✓ Il climatizzatore è acceso e funziona con i valori impostati prima di spegnersi.
- > Per disattivarle, ruotare la manopola 🌀 nella posizione 0.

9.3.2 Regolazione della temperatura

- > Ruotare la manopola 🌀 nella posizione desiderata. Ruotando la manopola in senso orario si seleziona una temperatura più bassa.
- ✓ È impostata la temperatura nel climatizzatore a tetto.


9.4 Modelli a velocità fissa e a inverter

Le informazioni fornite in questo capitolo sono valide per i modelli a velocità fissa e a inverter.

9.4.1 Con il controllo remoto

Quando si utilizza il telecomando, prendere in considerazione i seguenti suggerimenti:

- Puntare il telecomando verso il ricevitore IR del pannello di controllo.

- Le impostazioni e i valori corrispondenti vengono trasmessi direttamente al climatizzatore quando si preme un tasto.
 - Il climatizzatore conferma la ricezione dei dati con un segnale acustico.
 - I valori aumentano o diminuiscono più velocemente tenendo premuti i tasti + o -.
 - In modalità stand-by, anche il display del telecomando è inattivo. È possibile accendere il telecomando in modalità stand-by indipendentemente dal climatizzatore.
- > Per attivare o disattivare la modalità stand-by solo sul telecomando, premere il tasto  senza puntare verso il ricevitore IR del pannello di controllo.

9.4.2 Accensione del climatizzatore e passaggio alla modalità stand-by



NOTA Quando il climatizzatore è acceso, funziona con i valori impostati prima di passare alla modalità stand-by. Il climatizzatore può essere spento solo interrompendo l'alimentazione.






- > Premere il tasto  sul telecomando o il tasto  sul pannello di controllo per accendere il climatizzatore o farlo passare alla modalità stand-by.



9.4.3 Selezione della modalità di climatizzazione

- > Selezionare la modalità di climatizzazione desiderata con il tasto MODE (Modalità di climatizzazione alla pagina 148).
- ✓ Il climatizzatore conferma la ricezione dei valori con un segnale acustico. Il climatizzatore a tetto passa alla modalità di condizionamento selezionata.

9.4.4 Selezione manuale della velocità della ventola

È possibile selezionare manualmente la velocità della ventola in tutte le modalità, a eccezione della modalità automatica (A) e di deumidificazione (Δ).

Messaggi sul display	Descrizione
	Livello della ventola basso
	Livello della ventola medio
	Livello della ventola alto.
	Livello della ventola turbo.
 A	Modalità automatica (la velocità della ventola viene regolata in base alla temperatura ambiente).

- > Premere il tasto  del telecomando o il pulsante  del pannello di controllo per selezionare la velocità desiderata.
- ✓ Il climatizzatore conferma la ricezione dei valori con un segnale acustico.

È impostata la nuova velocità della ventola.

9.4.5 Regolazione della temperatura

Nelle modalità automatica (A), di raffreddamento (❄️), di riscaldamento (🔥) e di deumidificazione (☁️), è possibile specificare una temperatura compresa tra 16 °C e 31 °C.

- > Usare il tasto + o – sul telecomando per impostare la temperatura desiderata.
- ✓ Il climatizzatore a tetto conferma la ricezione dei dati con un suono acuto. È impostata la temperatura nel climatizzatore a tetto.

9.4.6 Impostazione dell'ora corrente

Per la programmazione del timer nel comando a distanza deve essere impostata l'ora attuale. L'ora è visualizzata sul display del telecomando.

1. Tenere premuto il tasto ⏸ per accedere alla modalità di impostazione dell'ora.
- ✓ L'ora lampeggia sul display del comando a distanza.
2. Con i tasti + e - impostare l'ora attuale. Tenere premuti i tasti + o – per oltre 2 s regolare l'ora più rapidamente.
3. Per confermare l'ora, premere il tasto SET.

9.4.7 Programmazione del timer

Con la funzione Timer è possibile impostare il periodo di tempo desiderato per il condizionamento. È possibile specificare il tempo di accensione, il tempo di passaggio alla modalità stand-by o entrambi i valori.

La funzione del timer viene impostata tramite il telecomando.



NOTA Se durante la programmazione del timer sul telecomando non viene premuto alcun tasto per 15 s, il telecomando torna alla modalità iniziale.

- > Impostare il **timer di accensione** come segue:

- a) Selezionare la modalità di climatizzazione desiderata e tutti i valori richiesti (ad esempio la temperatura).
- b) Se necessario, portare il climatizzatore in modalità stand-by.

Il timer di accensione può essere impostato solo quando il climatizzatore è in **stand-by**.

- c) Premere il pulsante ⏸ una volta.
- ✓ Il simbolo **ON** 28:88 lampeggia sul display del telecomando.
- d) Usare il tasto + o – per impostare l'ora in cui il climatizzatore deve accendersi.
- e) Premere il tasto ⏸.

Il timer di accensione è impostato. Il climatizzatore a tetto viene acceso nella modalità di condizionamento selezionata e all'ora specificata.







- > Impostare il **timer del passaggio alla modalità stand-by** come segue:

- a) Se necessario, accendere il climatizzatore.

Il timer di passaggio alla modalità stand-by può essere impostato solo quando il climatizzatore è acceso.

- b) Premere il tasto ⏸ due volte.
- ✓ Il simbolo 28:88 **OFF** lampeggia sul display del telecomando.
- c) Usare i tasti + o – per impostare l'ora in cui il climatizzatore deve passare alla modalità stand-by.
- d) Premere il tasto ⏸.

Il timer del passaggio alla modalità stand-by è impostato. Il climatizzatore passerà alla modalità stand-by all'ora indicata.








- > Impostare il **timer di accensione** e il **timer di passaggio alla modalità stand-by** come segue:
 - a) Selezionare la modalità di climatizzazione desiderata e tutti i valori richiesti (ad esempio la temperatura).
 - b) Premere il tasto  tre volte.
- ✓ Sul display del telecomando viene visualizzato il simbolo . Il simbolo ON lampeggia.
 - c) Usare il tasto + o - per impostare l'ora in cui il climatizzatore deve accendersi.
 - d) Premere il tasto .
- ✓ Il simbolo **OFF** lampeggia.
 - e) Usare i tasti + o - per impostare l'ora in cui il climatizzatore deve passare alla modalità stand-by.
 - f) Premere il tasto .
- ✓ Gli orari di accensione e di passaggio alla modalità stand-by sono impostati. Il climatizzatore si accenderà per il periodo di tempo specificato.
- > Per **annullare** il timer preimpostato, premere il tasto  una volta.
- ✓ I simboli  scompaiono. I valori preimpostati vengono eliminati.

9.4.8 Impostazione della funzione Sleep

La funzione Sleep è disponibile solo nelle modalità di raffreddamento (❄️) o di riscaldamento (🔥).

La funzione Sleep limita la velocità della ventola a un livello più basso per ridurre i livelli di rumore e facilitare il sonno.

Solo per i modelli a inverter: La funzione Sleep limita inoltre la velocità del compressore.

- > Per attivare la funzione Sleep procedere come segue:
 - a) Impostare la temperatura desiderata (Regolazione della temperatura alla pagina 153).
 - b) Premere il tasto  sul telecomando o il pulsante  sul pannello di controllo.
- ✓ Sul display del telecomando viene visualizzato il simbolo . La funzione Sleep è attivata.
- > Per disattivare la funzione Sleep, premere il tasto  o il tasto  sul telecomando o il pulsante  sul pannello di controllo.
- ✓ Il simbolo  scompare dal display del telecomando. La funzione Sleep è disattivata.

9.4.9 Attivazione della funzione "I feel"

Quando questa funzione è attiva, il telecomando misura la temperatura ambiente e trasmette questa misurazione al climatizzatore ogni 10 minuti. Il climatizzatore adatta il valore target a questa misurazione. La funzione "I feel" è attiva solo quando la temperatura è compresa tra +18 °C e +29 °C.

Non riporre il comando a distanza in un luogo che sia molto più caldo o molto più freddo rispetto alla temperatura ambiente media. Ad esempio, non lasciarlo al sole o davanti al climatizzatore.

Quando la temperatura supera +29 °C o scende al di sotto di +18 °C, la funzione "I feel" viene disattivata. Il simbolo  lampeggia tre volte sul display, quindi si spegne.

1. Premere il tasto.
- ✓ La funzione "I feel" è attivata.

Sul display appare il simbolo .

2. Posizionare il telecomando in modo tale che sia orientato verso il ricevitore IR del pannello di controllo. Altrimenti i valori non possono essere trasmessi al climatizzatore.

9.4.10 Funzionamento delle luci ambiente










AVVERTENZA! Rischio di lesioni


Per legge è vietato utilizzare le luci esterne durante la guida del veicolo.

Il pulsante  sul telecomando è attivo anche se il telecomando è spento.

Solo per i modelli con luce della scatola di distribuzione dell'aria:

- > Per accendere o spegnere le luci interne, premere il tasto  sul telecomando o nel pannello di controllo.
- ✓ Quando si accendono le luci interne, sul display del telecomando lampeggia una volta il simbolo .
- > Per regolare l'intensità delle luci interne, procedere come segue:
 - a) Premere il tasto  sul telecomando o sul pannello di controllo per 3 s.
 - b) Quando si preme il tasto  sul telecomando: Premere il tasto  per regolare l'intensità della luce interna tra 50 % e 100 %.
 - c) Quando si preme il tasto  sul pannello di controllo: La luminosità della luce interna cambia tra 50 % e 100 %.
 Una volta raggiunta la luminosità desiderata, rilasciare il tasto .

Solo per i modelli a inverter:

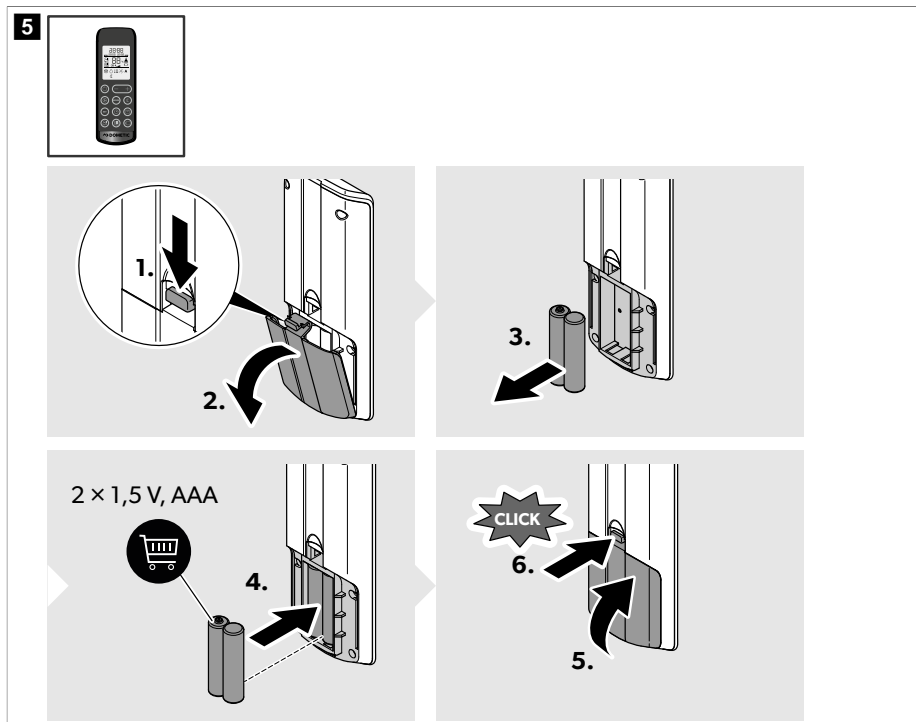
- > Per accendere o spegnere le luci esterne, premere il tasto  sul pannello di controllo.

9.4.11 Sostituzione delle batterie del telecomando



NOTA Il display del telecomando può essere ancora illuminato anche se le batterie sono in esaurimento. Sostituire le batterie quando il telecomando indica che le batterie sono scariche.

> Sostituire le batterie come illustrato.



✓ Il display mostra tutti i simboli per 5 s.

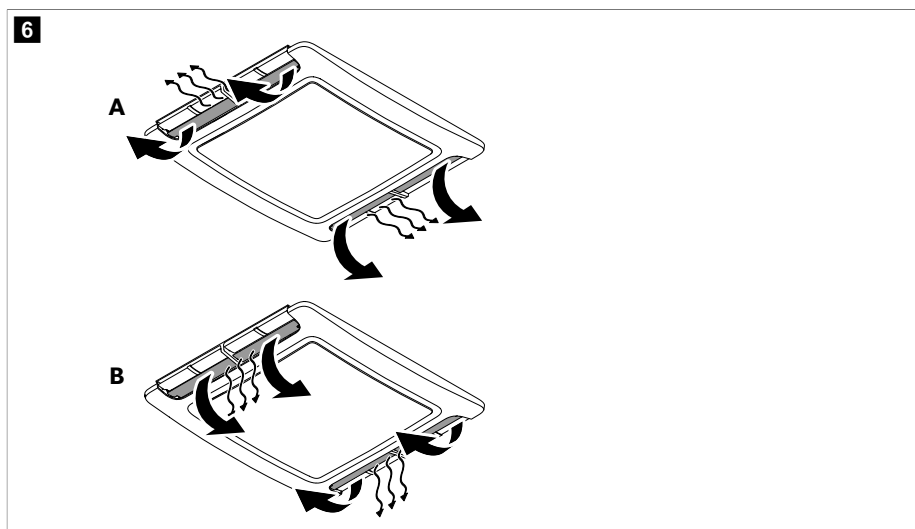


Proteggete l'ambiente! Gli accumulatori e le batterie non devono essere raccolti insieme ai rifiuti domestici. Consegnare gli accumulatori difettosi o le batterie usate al rivenditore o presso un centro di raccolta.

9.5 Regolazione dell'alimentazione dell'aria all'interno del veicolo

Il flusso d'aria può essere regolato lungo il soffitto o verso il pavimento.

- > Orientare le lamelle delle bocchette dell'aria individualmente nelle direzioni richieste.



9.6 Utilizzo dell'app Dometic Climate

L'app Dometic Climate può essere utilizzata per controllare il climatizzatore tramite il telefono cellulare o per aggiornare il software del climatizzatore (**non** applicabile per FJX4233M).



NOTA A seconda della schermata, nell'app Dometic Climate viene visualizzato il pulsante < che consente di passare alla schermata precedente visualizzata.

Abbinamento del climatizzatore e dell'app Dometic Climate



NOTA Quando il climatizzatore è abbinato all'app Dometic Climate, l'abbinamento viene sempre attivato automaticamente non appena il climatizzatore, il Bluetooth del telefono cellulare e l'app Dometic Climate vengono riattivati dopo lo spegnimento.

1. Scaricare l'app Dometic Climate .



Eseguire la scansione del codice QR o aprire il link: qr.dometic.com/bdkpkV


2. Assicurarsi che il climatizzatore sia acceso (Accensione del climatizzatore e passaggio alla modalità stand-by alla pagina 152).

3. Attivare il Bluetooth sul telefono cellulare.
4. Aprire la app Dometic Climate.
 - ✓ Vengono visualizzate le impostazioni per le autorizzazioni.
5. Concedere o negare le autorizzazioni toccando sulle risposte corrispondenti.
 - ✓ Viene visualizzata la schermata di benvenuto.
6. Cliccare sul pulsante **Add new device**.
7. Selezionare il climatizzatore.
8. Tenere premuti contemporaneamente i pulsanti ⊕ e ⊖ sul pannello di controllo per 3 s.
 - ✓ “BL” lampeggia sul display per 60 s.

L'app Dometic Climate visualizza la schermata di abbinamento. Al termine dell'abbinamento, viene visualizzato il climatizzatore.

9. Toccare il pulsante **Next**.
 - ✓ Viene visualizzato un messaggio di conferma che avvisa che il climatizzatore è stato selezionato e collegato.
10. Toccare il pulsante **OK**.
11. Se disponibili, immettere i dati di accesso e premere il pulsante **Login**.
12. Se necessario, toccare il pulsante **Sign up** per creare un account.
13. Compilare i campi.
14. Premere il pulsante **Sign up** per registrarsi o premere il pulsante **Already have an account?** per tornare alla schermata **Log in**.

Aggiornamento del software del climatizzatore

1. Verificare che il climatizzatore e l'app Dometic Climate siano abbinati.
2. Assicurarsi di aver effettuato l'accesso all'app Dometic Climate.
3. Premere il pulsante  nella app Dometic Climate.
 - ✓ Viene visualizzata una selezione di impostazioni.
4. Premere **Devices** per visualizzare i dispositivi associati.
5. Selezionare il climatizzatore.
 - ✓ Vengono visualizzate le informazioni sul climatizzatore.
6. Toccare **Check Updates** per verificare l'eventuale presenza di aggiornamenti software per il climatizzatore.
 - ✓ L'app Dometic Climate mostra l'aggiornamento corrente, se applicabile.
7. Se presente, premere **Download**.
 - ✓ Il download dell'aggiornamento è completato quando viene visualizzato **Update**.
8. Premere **Update**.
 - ✓ Lo stato dell'aggiornamento viene visualizzato in percentuale. Al termine dell'aggiornamento nell'app Dometic Climate, l'app Dometic Climate collega automaticamente il telefono cellulare al sistema di ventilazione tramite Wi-Fi e trasmette l'aggiornamento al climatizzatore. L'app Dometic Climate indica che il software è stato aggiornato e disconnette la connessione Wi-Fi.

10 Pulizia del climatizzatore a tetto

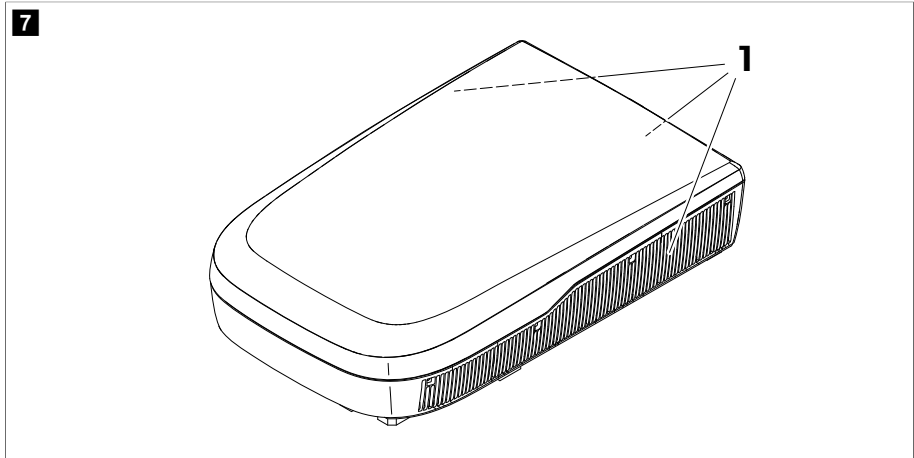


AVVISO! Rischio di danni

- > Non utilizzare mezzi per accelerare il processo di sbrinamento o per la pulizia diversi da quelli raccomandati dal produttore.

- > Non pulire il climatizzatore a tetto con un'idropulitrice. Le infiltrazioni di acqua possono danneggiare l'impianto di climatizzazione a tetto.
- > Per la pulizia non utilizzare oggetti appuntiti, duri o detergenti abrasivi, dal momento che questi potrebbero danneggiare il climatizzatore a tetto.
- > Non utilizzare benzina, gasolio o solventi.

1. Rimuovere regolarmente le foglie e la sporcizia dalle aperture di aspirazione dell'aria e dalle griglie di ventilazione del climatizzatore. Non danneggiare le griglie di ventilazione durante l'operazione.



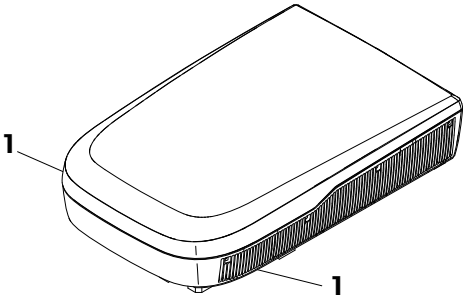
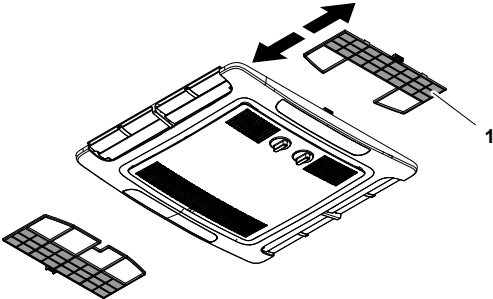
2. Di tanto in tanto, pulire l'unità a tetto e la scatola di distribuzione dell'aria con un panno umido. Utilizzare solo acqua con un detergente delicato.
3. **Solo per i modelli con telecomando:** di tanto in tanto, pulire il telecomando con un panno leggermente umido. Pulire il display con un panno per la pulizia degli occhiali.
4. **Solo per i modelli con scatola di distribuzione dell'aria:** Pulire di tanto in tanto il display della scatola di distribuzione dell'aria con una soluzione delicata di acqua e sapone. Lo schermo del display è acrilico e può essere danneggiato da alcune sostanze chimiche comuni per la casa, quali detergenti chimici, detergenti per vetri, alcol, alcuni tensioattivi, solventi organici e ammorbidenti.

11 Manutenzione



AVVERTENZA! Rischio di lesioni

I lavori di manutenzione in aggiunta a quelli qui descritti devono essere effettuati solo da personale qualificato informato sui pericoli connessi all'uso del refrigerante e dei condizionatori e sulle relative prescrizioni.

Intervallo	Controllo/manutenzione
Regolare	<p data-bbox="333 177 1022 217">Controllare se i canali di scarico dell'acqua di condensa (1) ai lati del climatizzatore a tetto sono liberi e l'acqua di condensa può fuoriuscire.</p> <div data-bbox="333 233 1022 580"> <p data-bbox="339 240 367 268">8</p>  </div>
Regolare (solo per i modelli meccanici)	<p data-bbox="333 608 631 624">Pulire il filtro dell'unità di scarico dell'aria.</p> <div data-bbox="333 639 1022 987"> <p data-bbox="339 647 367 675">9</p>  </div> <ol data-bbox="333 1003 854 1074" style="list-style-type: none"> 1. Rimuovere il filtro (1). 2. Pulire il filtro (1) con una soluzione detergente e lasciarlo asciugare. 3. Reinserire il filtro asciutto (1).

Intervallo	Controllo/manutenzione
Regolare (solo per i modelli a velocità fissa e a inverter)	<ul style="list-style-type: none"> Pulire il filtro dell'unità di scarico dell'aria. <div data-bbox="352 209 1021 518"> </div> <ol style="list-style-type: none"> Inserire un cacciavite piatto o un coltello nella maniglia (1) per estrarre di poco i filtri (2). Rimuovere i filtri a mano. Pulire i filtri con una soluzione detergente e lasciarli asciugare. Reinserire i filtri asciutti, fig. 10 alla pagina 161 <ul style="list-style-type: none"> Fare eseguire la manutenzione dello scambiatore di calore del climatizzatore da un'azienda specializzata.
Una volta all'anno	<ul style="list-style-type: none"> Controllare se le guarnizioni montate fra il climatizzatore e il tetto del veicolo presentano crepe o altri danni. Controllare che i bulloni di fissaggio siano serrati alla coppia corretta (2,5 Nm \pm 0,3 Nm) e, se necessario, regolarli.

12 Risoluzione dei problemi

Guasto	Possibile causa	Rimedio
L'impianto non raffredda bene	Il climatizzatore a tetto non è impostato sulla modalità di raffreddamento.	Impostare il climatizzatore a tetto sulla modalità di raffreddamento.
	La temperatura ambiente è superiore a 52 °C.	Il climatizzatore è progettato solo per temperature ambiente fino a 52 °C.
	La temperatura impostata è superiore alla temperatura ambiente.	Selezionare una temperatura inferiore.
	La temperatura ambiente è inferiore a 16 °C.	Il climatizzatore è progettato per il raffreddamento solo a temperature ambiente superiori a 16 °C.
	Uno dei sensori di temperatura è guasto.	Contattare il servizio di assistenza autorizzato o Dometic.
	La ventola dell'evaporatore è danneggiata.	Contattare il servizio di assistenza autorizzato o Dometic.
	La ventola del condensatore è danneggiata.	Contattare il servizio di assistenza autorizzato o Dometic.
Disponibile solo per i modelli con modalità di riscaldamento. L'impianto non riscalda bene	Il climatizzatore a tetto non è impostato sulla modalità di riscaldamento.	Impostare il climatizzatore a tetto sulla modalità di riscaldamento.

Guasto	Possibile causa	Rimedio
	La temperatura ambiente è inferiore a -2°C .	Il climatizzatore è progettato per il raffreddamento solo a temperature ambiente superiori a -2°C .
	La temperatura impostata è inferiore alla temperatura ambiente.	Selezionare una temperatura superiore.
	Uno dei sensori di temperatura è guasto.	Contattare il servizio di assistenza autorizzato o Dometic.
	La ventola dell'evaporatore è danneggiata.	Contattare il servizio di assistenza autorizzato o Dometic.
Cattiva capacità di aerazione	Le aperture di aspirazione dell'aria sono bloccate od ostruite.	Rimuovere le foglie e lo sporco dalle griglie di ventilazione del climatizzatore a tetto.
	La ventola è guasta.	Contattare il servizio di assistenza autorizzato o Dometic.
Infiltrazione di acqua nel veicolo.	Le aperture di scarico per l'acqua di condensa sono intasate.	Eliminare l'acqua di condensa dalle aperture di scarico dell'acqua.
	Le guarnizioni sono danneggiate.	Contattare il servizio di assistenza autorizzato o Dometic.
Il climatizzatore non si accende.	Nessuna alimentazione elettrica collegata.	Controllare l'alimentazione elettrica.
	La tensione è troppo bassa ($< 200\text{ V}$).	L'alimentazione nel campeggio è insufficiente.
	Il trasformatore di tensione è difettoso.	Contattare il servizio di assistenza autorizzato o Dometic.
	Uno dei sensori di temperatura è guasto.	Contattare il servizio di assistenza autorizzato o Dometic.
	Il fusibile dell'alimentazione elettrica è troppo basso.	<ul style="list-style-type: none"> > L'alimentazione nel campeggio presenta un sovraccarico. Controllare l'alimentazione nel campeggio. > Se applicabile, srotolare l'avvolgicavo del cavo di alimentazione. > Ridurre le utenze elettriche attive nel veicolo. > La protezione elettrica nel campeggio è insufficiente. Controllare la protezione elettrica nel campeggio.
Il climatizzatore non si spegne.	Uno dei sensori di temperatura è guasto.	Contattare il servizio di assistenza autorizzato o Dometic.
	Il fusibile dell'alimentazione elettrica è troppo basso.	Contattare il servizio di assistenza autorizzato o Dometic.
Solo per i modelli a velocità fissa e a inverter: Il climatizzatore si spegne in continuazione.	Il rivelatore di congelamento è scattato.	La temperatura esterna è troppo bassa o tutte le bocchette dell'aria sono chiuse.

Guasto	Possibile causa	Rimedio
Il display indica: P0	Sovratemperatura o sovracorrente sul modulo IPM	Contattare il servizio di assistenza autorizzato o Dometic.
Il display indica: P1	Protezione contro le sottotensioni	Verificare con la direzione del campeggio se in loco è presente una tensione sufficiente.
Il display indica: P2	Protezione da sovracorrente CA dell'unità	Contattare il servizio di assistenza autorizzato o Dometic.
Il display indica: P3	Protezione da sovratensione	Verificare con la direzione del campeggio se in loco è presente una tensione sufficiente.
Il display indica: P4	Protezione da surriscaldamento del tubo di scarico	Contattare il servizio di assistenza autorizzato o Dometic.
Il display indica: P5	Protezione bobina evaporatore (modalità di raffreddamento)	Contattare il servizio di assistenza autorizzato o Dometic.
Il display indica: P6	Protezione della bobina del condensatore (modalità di raffreddamento)	Contattare il servizio di assistenza autorizzato o Dometic.
Il display indica: P7	Protezione bobina evaporatore (modalità di riscaldamento)	Contattare il servizio di assistenza autorizzato o Dometic.
Il display indica: P9	Comando del compressore anomalo o mancato avviamento del compressore	Contattare il servizio di assistenza autorizzato o Dometic.
Il display indica: E0	Errore di comunicazione	Contattare il servizio di assistenza autorizzato o Dometic.
Il display indica: E1	Guasto del sensore di temperatura ambiente	Contattare il servizio di assistenza autorizzato o Dometic.
Il display indica: E2	Guasto del sensore di temperatura della bobina dell'evaporatore	Contattare il servizio di assistenza autorizzato o Dometic.
Il display indica: E3	Guasto del sensore di temperatura della bobina del condensatore	Contattare il servizio di assistenza autorizzato o Dometic.
Il display indica: E7	Guasto del sensore di temperatura esterna	Contattare il servizio di assistenza autorizzato o Dometic.
Il display indica: E8	Guasto del sensore di temperatura del tubo di scarico	Contattare il servizio di assistenza autorizzato o Dometic.
Il display indica: E9	Guasto del comando del compressore o del modulo IPM	Verificare con la direzione del campeggio se in loco è presente una tensione sufficiente. Contattare il servizio di assistenza autorizzato o Dometic.
Il display indica: EA	Guasto del sensore di corrente	Contattare il servizio di assistenza autorizzato o Dometic.
Il display indica: EE	Errore EEPROM esterno	Contattare il servizio di assistenza autorizzato o Dometic.
Il display indica: EL	Errore di comunicazione bus LIN/bus CI	Contattare il servizio di assistenza autorizzato o Dometic.

13 Smaltimento



Riciclaggio del materiale da imballaggio: Smaltire il materiale da imballaggio negli appositi contenitori di riciclaggio, dove possibile.



Riciclaggio di prodotti con batterie, batterie ricaricabili e fonti di luce: Rimuovere tutte le batterie, le batterie ricaricabili e le fonti di luce prima di riciclare il prodotto. Consegnare gli accumulatori difettosi o le batterie usate al rivenditore o presso un centro di raccolta. Non smaltire le batterie, le batterie ricaricabili e le fonti di luce insieme ai rifiuti domestici generici. Per smaltire definitivamente il prodotto, informarsi presso il centro di riciclaggio più vicino o presso il proprio rivenditore specializzato sulle norme relative allo smaltimento. È possibile smaltire il prodotto gratuitamente.

Smaltimento del refrigerante: restituire il refrigerante nella bombola di recupero corretta al fornitore del refrigerante, insieme alla fattura di trasferimento rifiuti. Non miscelare il refrigerante degli impianti di refrigerazione e delle bombole.

Se fosse necessario smaltire i compressori o gli oli dei compressori, assicurarsi che i compressori siano stati svuotati a un livello accettabile per garantire che non restino residui di refrigerante infiammabile nel lubrificante. Per accelerare il processo di svuotamento l'alloggiamento del compressore deve essere riscaldato solo elettricamente. Quando si scarica l'olio da un impianto, assicurarsi che non si accenda e che non entri in contatto con il terreno.

14 Garanzia

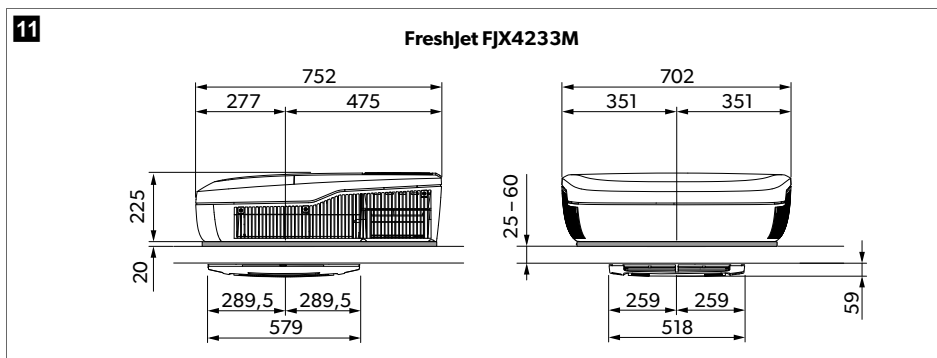
Vale il termine di garanzia previsto dalla legge. Se il prodotto è difettoso, contattare la filiale del produttore nel proprio Paese (vedere dometic.com/dealer) o il rivenditore di riferimento.

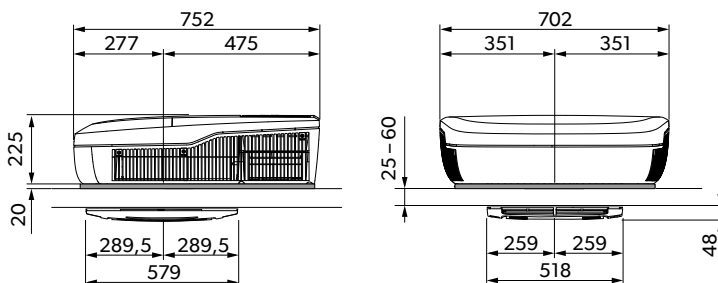
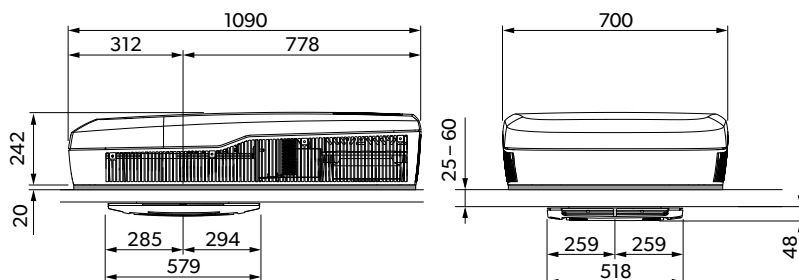
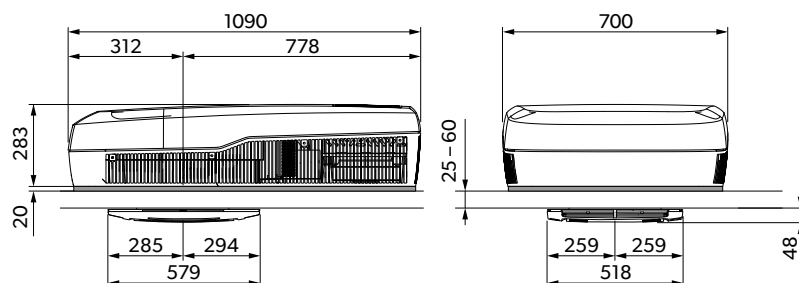
Per attivare la garanzia e predisporre eventuali interventi di riparazione, è necessario inviare la seguente documentazione insieme al prodotto:

- una copia della ricevuta con la data di acquisto,
- il motivo della richiesta o la descrizione del guasto.

Tenere presente che le riparazioni eseguite in autonomia o da personale non professionista possono avere conseguenze sulla sicurezza e invalidare la garanzia.


15 Specifiche tecniche





12**FJX4233EEH, FJX4333E(EH), FJX7333IHP****13****FreshJet FJX7337IHP****14****FreshJet FJX7457IHP**

Contiene gas fluorurati a effetto serra. Apparecchiatura sigillata ermeticamente.

Con la presente, Dometic (Zhuhai) Technology Co., Ltd. dichiara che l'apparecchiatura radio tipo FJX4233EEH, FJX4333EEH, FJX4333E, FJX7333IHP, FJX7337IHP, FJX7457IHP è conforme alla Direttiva 2014/53/EU. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: documents.dometic.com

	FreshJet FJX4233M
Capacità di raffreddamento in conformità a ISO 5151:	1500 W
Tensione di ingresso CA:	220 V ... 240 V / 50 Hz
Raffreddamento a corrente nominale:	< 3,1 A
Fusibile necessario:	min. 4 A, max. 16 A
Intervallo temperatura di esercizio:	-2 °C ... 52 °C
Refrigerante:	R410a
Quantità di refrigerante:	380 g
CO ₂ equivalente:	0,793 t
Potenziale di riscaldamento globale (GWP):	2088
Classe di protezione (unità a tetto):	IPX4
Livello di rumorosità (impostazione massima della ventola)	< 70 dB(A)
Frequenza	2,4 GHz
Potenza massima in radiofrequenza:	19,14 dBm
Lunghezza massima consigliata del veicolo (con pareti isolate):	≤ 5 m
Dimensioni L x P x A:	fig. 11 alla pagina 164
Peso:	< 30 kg
Ispezione/certificazione:	

	FreshJet FJX4233EEH	FreshJet FJX4333EEH	FreshJet FJX4333E
Capacità di raffreddamento in conformità a ISO 5151:	1700 W	2200 W	2200 W
Capacità di riscaldamento in conformità a ISO 5151:	800 W	1000 W	–
Tensione di ingresso CA:	220 V ... 240 V / 50 Hz	220 V ... 240 V / 50 ... 60 Hz	220 V ... 240 V / 50 Hz
Corrente nominale di raffreddamento:	3,4 A	4,6 A	4,6 A
Corrente nominale di riscaldamento:	3,7 A	4,4 A	–
Fusibile necessario:	min. 4 A, max. 16 A	min. 5 A, max. 16 A	min. 5 A, max. 16 A
Intervallo temperatura di esercizio:	-2 °C ... 52 °C		
Refrigerante:	R32		
Quantità di refrigerante:	320 g	360 g	360 g

	FreshJet FJX4233EEH	FreshJet FJX4333EEH	FreshJet FJX4333E
CO ₂ equivalente:	0,216 t	0,243 t	0,243 t
Potenziale di riscaldamento globale (GWP):	675		
Classe di protezione (unità a tetto):	IPX4		
Livello di rumorosità (impostazione massima della ventola)	< 70 dB(A)		
Frequenza	2,4 GHz		
Potenza massima in radiofrequenza:	19,14 dBm		
Lunghezza massima consigliata del veicolo (con pareti isolate):	≤ 6 m	≤ 7 m	≤ 7 m
Dimensioni L x P x A:	fig. 12 alla pagina 165		
Peso:	< 30 kg		
Ispezione/certificazione:	 		

	FreshJet FJX7333IHP	FreshJet FJX7337IHP	FreshJet FJX7457IHP
Capacità di raffreddamento in conformità a ISO 5151:	2200 W	3000 W	3400 W
Capacità di riscaldamento in conformità a ISO 5151:	2000 W	2500 W	2903 W
Tensione di ingresso CA:	220 V ... 240 V / 50 Hz ... 60 Hz		
Raffreddamento a corrente nominale:	< 5,9 A	< 7,3 A	< 7,5 A
Assorbimento di corrente riscaldamento:	< 3,7 A	< 5,9 A	< 6,5 A
Fusibile necessario:	min. 6 A, max. 16 A	min. 8 A, max. 16 A	min. 8 A, max. 16 A
Intervallo temperatura di esercizio:	-2 °C ... 52 °C		
Refrigerante:	R32		
Quantità di refrigerante:	400 g	480 g	650 g
CO ₂ equivalente:	0,270 t	0,324 t	0,439 t
Potenziale di riscaldamento globale (GWP):	675		
Classe di protezione (unità a tetto):	IPX4		
Livello di rumorosità (impostazione massima della ventola)	< 70 dB(A)		
Frequenza	2,4 GHz		
Potenza massima in radiofrequenza:	19,14 dBm		

	FreshJet FJX7333IHP	FreshJet FJX7337IHP	FreshJet FJX7457IHP
Lunghezza massima consigliata del veicolo (con pareti isolate):	≤ 7 m	≤ 7 m	> 8 m
Dimensioni L x P x A:	fig. 12 alla pagina 165	fig. 13 alla pagina 165	fig. 14 alla pagina 165
Peso:	< 30 kg	< 35 kg	< 40 kg
Ispezione/certificazione:	